بسم الله الرحمن الرحیم

১৮

মুজতামে আমুজেশে আলিয়ে ফেকহ্

سرشناسه:	امینی، ابراهیم، ۱۳۰۴ - Amini، Ibrahim
عنوان قراردادی:	همسرداری. بنگالی
عنوان و نام پدیدآور:	همسرداری/ مولف ابراهیم امینی؛ مترجم محمدعبدالقیوم.
مشخصات نشر:	কোম: মোস্তফা (সা.) আন্তর্জাতিক বিশ্ববিদ্যালয়, = ১৩৯২.২০১৪
	قم : مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفیﷺ، ۱۳۹۲=۲۰۱۴م.
فروست:	مرکز بین المللی ترجمه ونشر المصطفیﷺ، مجتمع آموزش عالی فقه؛ ۱۸.
شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۱۹۵-۷۶۷-۶
وضعیت فهرست نویسی:	فیپا
یادداشت:	بنگالی.
موضوع:	مشاوره ازدواج
موضوع:	زناشویی (اسلام)
موضوع:	زناشویی -- جنبه‌های اخلاقی
شناسه افزوده:	عبدالقیوم، محمد، ۱۹۷۵ - م. Abdolghaiom Muhammad
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۲ ۸۰۴۹۵۳ هـ ۸الف/۵/۲۵۸ BP
رده‌بندی دیویی:	۲۹۷/۶۴۲
شماره کتابشناسی ملی:	۳۴۰۳۸۸۶

ইসলামে যুগোল জীবনের অধিকার ও কর্তব্য

লিখক:
ইবরাহিম আমিনি

ভাষান্তর:
এম. এ. কাইউম (ডবল এম. এ)

আল মুস্তফা আন্তর্জাতিক
অনুবাদ ও প্রকাশনা কেন্দ্র

ইসলামে যুগোল জীবনের অধিকার ও কর্তব্য
লিখক: ইবরাহিম আমিনি
অনুবাদ: এম. এ. কাইউম (ডবল এম. এ)
প্রকাশকাল: ১৪২০ ব, ১৪৩৫ হি, ২০১৪ খ্রি
প্রকাশনায়: আল মুস্তফা আন্তর্জাতিক অনুবাদ ও প্রকাশনা কেন্দ্র
সংখ্যা: ৩০০
ISBN: 978-964-195-967-6

همسرداری
مولف: ابراهیم امینی **مترجم:** محمد عبدالقیوم
نوبت چاپ: اول **سال چاپ:** ۱۳۹۲ش / ۲۰۱۴م / ۱۴۳۵ق
چاپ: نارنجستان **قیمت:** ۱۶۰۰۰۰ ریال **شمارگان:** ۳۰۰

এ গ্রন্থের স্বত্বাধিকার প্রকাশকের জন্য সংরক্ষিত

বিক্রয়কেন্দ্রসমূহ:
- কোম, চাররাহে শোহাদা, খিয়াবানে মোয়াল্লেমে গারবি (হুজ্জাতিয়া), নাবশে কুচেয়ে-১৮ টেলিফোন: +৯৮ ২৫-৩৭৮৩৯৩০৫-৯ / ফ্যাক্স: +৯৮ ২৫-৩২১৩৩১৪৬
- তেহরান: খিয়াবানে এনকেলাব, খিয়াবানে ভেসালে শিরাজি ওয়া কুদস, নাবশে কুচেয়ে ওসকু, পেলাক-১০০৩ / টেলিফোন: +৯৮ ২১-৬৬৯৭৮৯২০

pub.miu.ac.ir miup@pub.miu.ac.ir

যারা আমাদেরকে কিতাবটি প্রকাশ করতে সহায়তা করেছেন তাদের প্রতি আন্তরিকভাবে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করছি।

প্রকাশকের কথা

ইসলামী বিপস্নবের গৌরবময় বিজয় ও যোগাযোগ প্রযুক্তির বিশ্বায়নের সাথে সাথে মানবিক বিজ্ঞানের বিভিন্ন শাখায় নতুন নতুন প্রশ্ন ও চ্যালেঞ্জ মুসলিম চিন্তাবিদদের সামনে উপস্থাপিত হচ্ছে যা বর্তমান সময়ে সরকার ও রাষ্ট্রের ওপর কঠিন ও গুরম্ন দায়িত্ব অর্পণ করেছে। বিশেষত একারণে যে, সাম্প্রতিক শতাব্দীগুলোতে রাষ্ট্র পরিচালনার সকল দিকে ধর্ম ও ঐতিহ্যবাহী প্রাচীন সকল রীতি নীতির প্রতি নিবেদিত থাকার বিষয়টি চরমভাবে প্রশ্ন ও বিতর্কের সম্মুখীন হয়েছে। সুতরাং ধর্মীয় বিষয়ে খাঁটি ও মৌলিক চিন্তাধারা এবং নির্ভরযোগ্য ও স্বীকৃত আন্তর্জাতিক মানদ-ের ভিত্তিতে সামগ্রিক, রীতিবদ্ধ, সর্বোপরি গভীর ও কার্যকরী গবেষণা ও পর্যালোচনা হওয়া অপরিহার্য, যাতে এ বিষয়ে গবেষণারতদের সঠিক দিক নির্দেশনা ও প্রশিড়্গণ দান এবং সকল প্রকার চিন্তাগত বিচ্যুতি থেকে রড়্গা করা যায়। এ বিষয়ে যে কোন পদড়্গেপই গ্রহণ করা হোক না কেন নিঃসন্দেহে তা ঐ সকল ব্যক্তি যারা আধুনিক ধর্মীয় চিন্তার পবিত্র বৃড়্গকে রোপন ও একে ফলবান করে তুলতে অবদান রেখেছেন বিশেষত ইসলামী বিপস্নবের স্থপতি ও রূপকার ইমাম খোমেইনী (র.) এবং মহান নেতা আলী খামেনেয়ীর প্রচেষ্টাকে সার্থকতা দানে ভূমিকা পালন করবে।

আল মুস্তাফা (সা.) আন্তর্জাতিক বিশ্ববিদ্যালয় গুরম্নত্বপূর্ণ এ মিশনকে বাস্তব রূপ দান এবং মহান আলস্নাহর সম্মানিত রাসূল হযরত মুহাম্মাদ (সা.) এর আনীত প্রকৃত ইসলামের প্রচার ও প্রসারের জন্য 'আল মুস্তাফা (সা.) আন্তর্জাতিক অনুবাদ ও প্রকাশনা কেন্দ্র' স্থাপন করেছে।

এ গ্রন্থটি অনুবাদের মাধ্যমে এ মহান লড়্গ্য বাস্তবায়নের পথে সহযোগিতা

করার জন্য বিশিষ্ট লেখক ও গবেষক জনাব মুহাম্মদ আব্দুল কাইউমকে বিশেষভাবে ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

পরিশেষে যে সকল ব্যক্তি এ গ্রন্থ প্রকাশের বিভিন্ন পর্যায়ে ভূমিকা রেখেছেন তাঁদের প্রতি কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করছি এবং আমাদের এ মহৎ লক্ষ্য অর্জনের পথে সকল মনীষী ও জ্ঞানী ব্যক্তিকে গঠনমূলক ও মূল্যবান পরামর্শ দানের আহ্বান জানাচ্ছি।

সূচীপত্র

প্রকাশকের কথা ৫
সূচীপত্র ৭
ভূমিকা ১১
বিয়ের উদ্দেশ্যসমূহ ১৫
স্বামী ও স্ত্রীর সর্বপ্রথম দায়িত্ব...২০
পারস্পরিক আলোচনা ও সমঝোতা..২৩
স্বাধীনতা অর্জনের ক্ষেত্রে সচেষ্ট হবেন..২৫
স্বামী পরিচালনা ৩০
স্ত্রী পরিচালনা ৩২
স্ত্রীর পরিপূর্ণতায় স্বামীর দায়িত্ব-কর্তব্য ৩৩
পুরুষ প্রেম-ভালবাসার মুখাপেক্ষী ৩৬
নারীও অনুরাগ কামনা করেন ৩৯
স্বামীর প্রতি সম্মান প্রদর্শন..৪৩
স্ত্রীর প্রতি সম্মান প্রদর্শন...৪৭
নারী ও কষ্টদায়ক অভিযোগসমূহ..৫০
পুরুষ ও অনর্থক অভিযোগসমূহ..৫৫
স্ত্রীর সদাচার ৫৮
স্বামীর সদ্ব্যবহার...৬২
স্ত্রী ও অসমীচীন প্রত্যাশাসমূহ ৬৮
পুরুষের ছুতা খুঁজা ৭২
আপনার স্বামীকে সান্ত্বনা দেন ৭৫
স্ত্রীর মনোরঞ্জন.. ৭৮
হে সম্মানিত নারী, কৃতজ্ঞ হন! ৮০
হে সম্মানিত পুরুষ, কৃতজ্ঞ হন!... ৮৩

হে সম্মানিত নারী, দোষ-ত্রুটি খুঁজবেন না! ৮৬
হে সম্মানিত পুরুষ, ছিদ্রান্বেষণ করবেন না! ৯০
হে সম্মানিত নারী, আপনার স্বামী ছাড়া অন্যদের দিক হতে দৃষ্টি অবনমিত করেন! ৯৪
হে সম্মানিত পুরুষ, আপনার স্ত্রী ছাড়া অন্যদের দিক হতে দৃষ্টি অবনমিত করেন!...............৯৭
মন্দভাষী লোকদের কথায় কর্ণপাত করবেন না!..১০১
মন্দাকাঙ্খীদের কথায় ভ্রূক্ষেপ করবেন না!...১০৫
ইসলামি হিজাব বা পর্দা ১১৩
আপনার স্বামীর ভুল-ভ্রান্তিসমূহকে ক্ষমা করবেন!...১১৭
হে সম্মানিত পুরুষ, আপনার স্ত্রীর পদস্খলনগুলিকে উপেক্ষা করুন! ১১৯
স্বামীর তত্ত্বাবধান ১২৩
স্ত্রীর তত্ত্বাবধান...১২৭
গৃহ হতে বহির্গমন ও স্বামীর অনুমতি ১৩২
স্বামীর জন্যে পরিপাটি ১৩৫
স্ত্রীর জন্যে সজ্জিত হওয়া ১৩৮
স্বামীর সেবা-শুশ্রূষা ১৪২
স্ত্রীর সেবা-শুশ্রূষা...১৪৪
স্বামীর ক্রোধোন্মত্ততার বিপরীতে কি করা উচিত?...১৪৭
প্রহার করা নিষেধ ১৫০
স্ত্রীর রাগ ও ক্রোধোন্মত্ততা ১৫৬
সর্বাবস্থায় বিশ্বস্ততা রক্ষার আবশ্যকতা ১৫৮
সে সম্মানিত পুরুষ, আপনার স্ত্রীর প্রতি বিশ্বস্ত হন!...১৬১
আড়ি ধরবেন না!...১৬৪
গোপনীয়তা রক্ষাকারী হবেন..১৬৮
হতাশাবাদিনী নারী ১৭১
নৈরাশ্যবাদী পুরুষগণ...১৮৫
নারীর খিয়ানত যদি প্রমাণিত হয়...১৯৪
আপনার স্বামীর পেশার সঙ্গে সমঝোতা করবেন ১৯৭
মহিলাদের পেশা ২০২
যদি প্রবাসে জীবন যাপন করতে বাধ্য হন ২০৭
যদি গৃহে কাজ করেন ২১০
আপনার স্বামীর উন্নতিতে সাহায্য করেন...২১৩
আপনার স্ত্রীর উন্নতিতে সহযোগিতা করেন..২১৬
স্বামীর সন্তুষ্টি, না মাতার ২১৮
পুরুষের বিভিন্ন ব্যস্ততা ২২৩
স্বামীর আত্মীয়-স্বজন ২২৪
স্ত্রীর মাতা ২২৭
পরিবারের অভিভাবক...২৩৪
স্বামীর পরিচালনাকে গ্রহণ করবেন...২৩৬

পরিবারের খরচপাতি..২৩৯
পরিবারের ক্ষেত্রে মিতব্যয়িতা..২৪১
গৃহের বিশ্বস্ত ব্যক্তি..২৪৫
গৃহের দেখাশুনা..২৪৭
গৃহের পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা..২৫০
সুবিন্যস্ত গৃহ..২৫৫
খাবার প্রস্তুত করণ..২৬০
গৃহের কাজকর্মে পুরুষের সাহায্য..২৬৬
স্বামীকে দ্রুত গৃহে ফিরে আসতে হবে..২৬৮
অতিথি আপ্যায়ন..২৭০
অবসর সময়ে উপকৃত হওয়া..২৭৮
বিবাহের বৃহত্তম ফল..২৮২
গর্ভবতী ও সন্তান প্রসব..২৮৪
সন্তানের লালন-পালন..২৮৮
শিশুর তত্ত্বাবধানের ক্ষেত্রে স্বামীর সহযোগিতা..২৯২
শিশুর খাদ্য ও স্বাস্থ্যবিধি..২৯৪
পুরুষ ও একাধিক স্ত্রী..২৯৮
সন্তান নেয়ার ক্ষেত্রে মতানৈক্যতা..৩০১
স্বার্থপরতা হচ্ছে মতানৈক্যের বৃহত্তম কারণ..৩১০
তালাক..৩১৩